393R2019

27.7.93 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 184/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2019/93,

annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993,

tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Aigeianmeren pienten saarten hyväksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen, ja erityisesti sen 42 ja 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen(1),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon(2),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon(3),

sekä katsoo, että

Rhodoksessa 2 ja 3 päivänä joulukuuta 1988 pitämässään kokouksessa Eurooppa-neuvosto totesi tiettyjen yhteisön saarialueiden erityiset sosiaaliset ja taloudelliset ongelmat; olisi pantava täytäntöön toimenpiteitä, joilla näihin ongelmiin voidaan puuttua,

Aigeianmeren saarien erityislaatuinen maantieteellinen sijainti suhteessa näiden saarien päivittäiskulutuksen tai maataloustuotannon kannalta olennaisten elintarvikkeiden ja maataloustuotteiden hankintalähteisiin aiheuttaa kyseisille alueille kustannuksia, jotka vaikeuttavat suuresti näiden alojen toimintaa; tätä luontaista puutetta voidaan lieventää perustamalla erityinen välttämättömien perustuotteiden hankintajärjestelmä,

edellä mainittuun järjestelmään kuuluvien tuotteiden määrät on määritettävä osana määräajoin laadittavia arvioituja taseita, joita voidaan tarkistaa tilikautena kyseisten alueiden markkinoiden välttämättömien tarpeiden perusteella ja ottaen huomioon paikalliset tuotteet; ottaen huomioon paikallisen tuotannon kehittämiseksi toteutetut toimenpiteet tätä järjestelmää olisi sovellettava viisi vuotta vähenevästi hedelmä- ja vihannesalalla,

edellä mainitun järjestelmän taloudellisten vaikutusten olisi heijastuttava tuotantokustannuksiin ja laskettava lopullisen käyttäjän maksamia hintoja; olisi säädettävä tämän vaikutuksen valvontaan soveltuvista toimenpiteistä,

kaupan vääristymien välttämiseksi mainittuun järjestelmään kuuluvia tuotteita ei saa jälleenlähettää muille yhteisön markkinoille tai jälleenviedä kolmansiin maihin,

edellä mainitun järjestelmän täytäntöön panemiseksi olisi perustettava aiheellinen ja tehokas hallinto- ja valvontajärjestelmä,

on kiinnitettävä erityistä huomiota Aigeianmeren saarien maataloustuotannon erityisedellytyksiin ja toteutettava toimenpiteitä sekä karjankasvatus- ja eläintuotealalla että kasvituotealalla,

saarien perinteisen karjankasvatuksen tukemiseksi olisi myönnettävä täydentävä palkkio sonnien lihotuksesta ja emolehmien pidosta ja tuki alueella perinteisesti valmistettujen juustojen yksityiseen varastointiin,

hedelmä- ja vihannesalalla sekä kukkaviljelyalalla olisi toteutettava tuotannon tukemiseen ja kasvuun sekä tilojen tuottavuuden ja tuotteiden laadun parantamiseen tarkoitettuja toimenpiteitä,

olisi toteutettava toimenpiteitä ruoka- ja siemenperunoiden tuotannon tukemiseksi,

kyseisten saarien perinteisen viininviljelyn tukemiseksi olisi myönnettävä tuki sellaisten määritetyillä alueilla tuotettujen laatuviinien (tma-laatuviinien) valmistukseen tarkoitettujen viiniköynnösten viljelyyn, jotka täyttävät yhteisön sääntelyn vaatimukset ja jotka kuuluvat laadun parantamista koskevaan ohjelmaan,

väkevien tma-laatuviinien paikallisen tuotannon laadun parantamisen tukemiseksi ja edistämiseksi olisi myönnettävä tuki, joka koskee tämän tuotteen vanhentamisesta aiheutuvia varastointikustannuksia,

kyseisten saarien perinteisen oliivinviljelyn tukemiseksi, tuotantomahdollisuuksien ylläpitämiseksi sekä luonnollisen maiseman ja ympäristön säilyttämiseksi olisi myönnettävä hehtaarituki, jos oliivitarhoja hoidetaan tavalla, joka takaa säännöllisen tuotannon,

mehiläisten kasvatuksella on vaikutusta saarien helposti vahingoittuvan kasvikunnan säilyttämiseen ja se tuo samalla lisätuloja saarien asukkaille; sen vuoksi olisi tuettava tätä perinteistä toimintaa myöntämällä tukea korkeisiin tuotantokustannuksiin; tämä tuki olisi myönnettävä osana tuottajaryhmittymien toteuttamia hunajan kaupan pitämistä koskevien edellytysten parantamiseen tähtääviä aloitteita;

(1) EYVL N:o C 56, 26.2.1993, s. 21
(2) Lausunto on annettu 25 päivänä kesäkuuta 1993.
(3) Lausunto on annettu 26 päivänä toukokuuta 1993.

ennen tuottajaryhmittymien muodostamista tuki olisi myönnettävä kaikille hunajantuottajille vähennettynä ja rajoitetun ajan,

kyseisten saarien maatilojen rakenteet ovat riittämättömät ja kärsivät erityisistä vaikeuksista; tämän vuoksi on tärkeää säätää poikkeuksista säännöksiin, jotka rajoittavat tiettyjen luonteeltaan rakenteellisten tukien myöntämistä tai estävät sen,

maataloudelle olennainen rakenteellinen tuki kyseisillä saarilla rahoitetaan yhteisön tukikehyksissä, joiden tarkoituksena on kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden kehityksen ja rakenteellisen mukauttamisen edistäminen (tavoite 1) perustamissopimuksen 130 a ja 130 c artiklan mukaisesti, ja

Aigeianmeren saarien pieni koko korostaa niiden ongelmia; tärkeysjärjestyksen asettamiseksi ja suositeltujen toimenpiteiden tehokkuuden turvaamiseksi niiden soveltaminen on syytä rajoittaa niin sanottuihin 'pieniin saariin', joiden väkiluku on enintään 100 000 vakituista asukasta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa säädetään erityistoimenpiteistä Aigeianmeren pienten saarien, jäljempänä 'pienet saaret' saariasemasta aiheutuvien tiettyjä maataloustuotteita ja maatalouden tuotantovälineitä koskevien vaikeuksien lieventämiseksi.

Tässä asetuksessa tarkoitetaan 'pienillä saarilla' niitä Aigeianmeren saaria, joiden vakituinen väkiluku on enintään 100 000 asukasta.

I OSASTO

Erityinen hankintajärjestelmä

2 artikla

Kullekin kalenterivuodelle on laadittava liitteessä lueteltuja ihmisravinnoksi tarkoitettuja maataloustuotteita ja tarvittavia maatalouden perustuotantovälineitä koskeva arvioitu hankintatase. Näitä taseita voidaan tarkistaa markkinointivuonna pienten saarien tarpeiden kehityksen perusteella.

3 artikla

1 Tässä osastossa tarkoitetussa hankintajärjestelmässä myönnetään tukia liitteessä lueteltujen tuotteiden toimittamiseksi pienille saarille ottaen huomioon erityisesti näiden saarien erityistarpeet ja maataloustuotteilta vaaditut tarkat laatuvaatimukset ja määrälliset tarpeet. Hankintajärjestelmä on pantava täytäntöön siten, että se ei haittaa paikallisen tuotannon kehitysmahdollisuuksia.

2 Kullekin saariryhmälle on määritettävä kiinteä tuki kaupan pitämisen kustannusten perusteella, jotka lasketaan niille manner-Kreikan satamille, joista hankinnat tavallisesti tehdään.

Hedelmien ja vihannesten osalta tukea maksetaan viisi vuotta alkaen vuodesta 1993. Vuosien 1994, 1995, 1996, ja 1997 tuen määräksi vahvistetaan vastaavasti 80, 60, 40 ja 20 prosenttia vuonna 1993 sovellettavasta tuesta.

Yhteisö rahoittaa 90 prosenttia tuesta ja jäsenvaltio 10 prosenttia.

3 Hankintajärjestelmän soveltaminen edellyttää siitä johtuvan edun tosiasiallista siirtämistä loppukäyttäjälle.

4 Hankintajärjestelmään kuuluvia tuotteita ei saa jälleenviedä kolmansiin maihin eikä jälleenlähettää muualle yhteisöön.

5 Hankintajärjestelmään kuuluville tuotteille tai niistä jalostetuille tuotteille ei myönnetä tukea vietäessä niitä pieniltä saarilta.

4 artikla

Yksityiskohtaiset säännöt tämän osaston soveltamisesta annetaan noudattaen vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92[1] 23 artiklassa tai asianomaisten alojen markkinajärjestelystä annettujen asetusten vastaavissa artikloissa säädettyä menettelyä.

Niihin kuuluu erityisesti:

— hankintajärjestelmään kuuluvien tuotteiden määrien määritys,

— tuen määrät,

— säännökset, joilla turvataan tehokas valvonta ja myönnettyjen etujen siirtäminen loppukäyttäjälle.

II OSASTO

Paikallisten tuotteiden tukitoimenpiteet

5 artikla

Tässä osastossa säädetyt tuet myönnetään perinteisen toiminnan tukemiseen, laadun parantamiseen ja paikallisen tuotannon kehittämiseen pienten saarien tarpeiden mukaan sekä tiettyjen näillä saarilla perinteisten ja luonnollisten maataloustuotannon muotojen uudelleen elävöittämiseen.

(1) EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

6 artikla

1 Karjankasvatusalan tukemiseksi myönnetään seuraavat tuet:

— sonnien lihotukseen myönnettävä tuki, joka muodostaa 40 ecua päältä olevan lisäosan naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun asetuksen (ETY) N:o 805/68(1) 4 artiklan b kohdassa säädettyyn erityispalkkioon; tämä lisäosa voidaan myöntää eläimestä, jonka vähimmäispaino määritetään 4 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen,

— asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 artiklan d kohdassa säädetyn emolehmien pidosta myönnettävän palkkion lisäosa, joka maksetaan naudanlihan tuottajille; lisäosa on 40 ecua tuottajan hallussaan hakemuksen jättöpäivänä pitämää emolehmää kohti, enintään 40 lehmältä tilaa kohti.

2 Tukea myönnetään paikallisesti valmistettujen seuraavien juustojen yksityiseen varastointiin:

— Feta, vähintään kaksi kuukautta vanha,

— Graviera, vähintään kolme kuukautta vanha,

— Ladotyri, vähintään kolme kuukautta vanha,

— Kefalograviera, vähintään kolme kuukautta vanha.

Tuen määrä vahvistetaan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

3 Komissio määrittää, noudattaen maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68(2) 30 artiklassa tai asetuksen (ETY) N:o 805/68 27 artiklassa säädettyä menettelyä, yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta, mukaan lukien valvontaa koskevat säännökset.

7 artikla

1 Hehtaarituki myönnetään hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72(3) ja tuottajaryhmittymistä ja niiden yhteenliittymistä 19 päivänä kesäkuuta 1978 annetun neuvoston asetuksen(ETY) N:o 1360/78(4) 13 artiklaa soveltamalla hyväksytyille tuottajille ja tuottajaryhmittymille, jotka toteuttavat toimivaltaisten viranomaisten hyväksymän ja tuotannon kehittämiseen tai monipuolistumiseen ja/tai yhdistetyn nimikkeistön 6, 7 ja 8 ryhmään kuuluvien hedelmien, vihannesten ja kukkien laadun parantamiseen tarkoitetun aloiteohjelman.

Tuettavilla aloitteilla on pyrittävä kehittämään tuotantoa sekä tuotteiden laatua, erityisesti uusiin lajikkeisiin siirtymällä ja viljelyä parantamalla. Kyseisten aloitteiden on kuuluttava vähintään kolmessa vuodessa toteutettaviin ohjelmiin.

Tuki myönnetään ohjelmille, jotka koskevat vähintään 0,3 hehtaarin alaa.

2 Tuki on enintään 500 ecua hehtaarilta, jos jäsenvaltion virallinen rahoitusosuus on vähintään 300 ecua hehtaarilta ja jos yksityisten tai ryhmittyneiden tuottajien osuus on vähintään 200 ecua hehtaarilta. Jos jäsenvaltion ja/tai tuottajien rahoitusosuudet ovat annettuja määriä pienemmät, yhteisön tukea vähennetään samassa suhteessa.

Tuki maksetaan ohjelman toteuttamisen aikana vuosittain enintään kolme vuotta.

3 Tukea korotetaan 100 eculla hehtaarilta, kun ohjelman esittää ja toteuttaa tuottajaryhmittymä tai -järjestö ja kun sen täytäntöönpano edellyttää teknistä apua. Korotettua tukea myönnetään ohjelmille, jotka koskevat vähintään kahden hehtaarin alaa.

4 Tätä artiklaa ei sovelleta CN-koodeihin 0701 90 51, 0701 90 59 ja 0701 90 90 kuuluvien ruokaperunoiden tuotantoon eikä CN-koodiin 0701 10 00 kuuluvien siemenperunoiden tai ja CN-koodiin 0702 kuuluvien tomaattien tuotantoon.

5 Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta, mukaan lukien valvontaa koskevat säännökset, annetaan asetuksen (ETY) N:o 1035/72 33 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

8 artikla

1 Hehtaarituki myönnetään vuosittain CN-koodeihin 0701 90 51, 0701 90 59 ja 0701 90 90 kuuluvien ruokaperunoiden ja CN-koodiin 0701 10 00 kuuluvien siemenperunoiden viljelyyn.

Tuki myönnetään vuosittain enintään 3 200 hehtaarin viljellylle ja korjatulle alalle.

2 Vuosittainen tuki on 500 ecua hehtaarilta.

3 Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta, mukaan lukien valvontaa koskevat säännökset, annetaan siemenalan yhteisestä markkinajärjestelystä 26 päivänä lokakuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2358/71(5) 11 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

(1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24. Asetus sellaisena kuin sen on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 747/93 (EYVL N:o L 77, 31.3.1993, s. 15).

(2) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2071/92 (EYVL N:o L 215, 30.7.1992, s. 64).

(3) EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 746/93 (EYVL N:o L 77, 31.3.1993, s. 14).

(4) EYVL N:o L 166, 23.6.1978, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 746/93 (EYVL N:o L 77, 31.3.1993, s. 14).

(5) EYVL N:o L 246, 5.11.1971, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (ETY) N:o 3695/92 (EYVL N:o L 374, 22.12.1992, s. 40).

9 artikla

1 Kiinteä hehtaarituki myönnetään tma-laatuviinien tuotantoon tarkoitettujen viiniköynnösten viljelyn ylläpitämiseen perinteisillä tuotantoalueilla.

Tuki koskee aloja:

a) joille on istutettu lajikkeita, jotka mainitaan kunkin tuotettavan tma-laatuviinin tuottamiseen soveltuvien viiniköynnöslajikkeiden luettelossa ja jotka kuuluvat viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87([1]) 13 artiklassa tarkoitettuihin suositeltaviin tai hyväksyttyihin luokkiin

ja

b) joiden hehtaarikohtaiset tuotot ovat pienempiä kuin jäsenvaltion vahvistamat enimmäismäärät ilmoitettuna rypäleiden, rypälemehun tai viinin määrinä erityisesti määritetyillä alueilla tuotettuja laatuviinejä koskevista erityissäännöksistä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 823/87([2]) 11 artiklan edellytysten mukaisesti.

2 Tuki on 400 ecua hehtaarilta. Markkinointivuodesta 1997/1998 tukea myönnetään ainoastaan tuottajaryhmittymille tai järjestöille, jotka ottavat käyttöön toimenpiteen toimivaltaisten viranomaisten hyväksymän ohjelman mukaisesti tuotettujen viinien laadun parantamiseksi; tähän ohjelmaan sisältyvät erityisesti välineet viiniyttämisen, varastoinnin ja jakelun edellytysten parantamiseksi.

3 Asetuksen (ETY) N:o 822/87 32, 34, 38, 39, 41, 42 ja 46 artiklaa ja lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevan palkkion myöntämisestä viinivuosiksi 1988/1989 - 1995/1996([3]) 24 päivänä toukokuuta 1988 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1442/88 ei sovelleta sellaisiin aloihin tai niiltä saatuihin tuotteisiin, jotka saavat 1 kohdassa tarkoitettua tukea.

4 Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Ne koskevat erityisesti 2 kohdassa tarkoitetun ohjelman soveltamisedellytyksiä sekä valvontaa koskevia säännöksiä.

10 artikla

1 Tuki myönnetään sellaisten perinteisesti valmistettujen paikallisten väkevien viinien vanhentamiseen, joita on vanhennettu vähintään kaksi vuotta. Tuki maksetaan vanhentamisen toisena vuotena enintään 40 000 hehtolitran vuosittaiselle määrälle.

Tuki on 0,02 ecua hehtolitralta päivää kohti.

2 Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 822/87 83 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

11 artikla

1 Vuosittainen hehtaarituki myönnetään oliivitarhojen ylläpitämiseen perinteisillä oliivinviljelyalueilla, jos oliivitarhoilla säilytetään hyvät tuotantoedellytykset.

Tuki on 120 ecua hehtaarilta.

2 Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY([4]) 38 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Niissä määritetään erityisesti 1 kohdassa tarkoitetun tukijärjestelmän soveltamista koskevat edellytykset sekä oliivitarhojen hoitamista koskevat edellytykset ja valvontaa koskevat säännökset.

12 artikla

1 Tukea myönnetään Aigeianmeren saarille sellaisen laatuhunajan tuotantoa varten, josta on suuri osa timjamihunajaa.

Tuki maksetaan rekisteröityjen tuotannossa olevien pesien määrän perusteella asetuksen (ETY) N:o 1360/78 mukaisesti hyväksytyille hunajan tuottajaryhmittymille, jotka toteuttavat vuosittaisia aloiteohjelmia laatuhunajan kaupan pitämisen ja myynnin edistämisen edellytysten parantamiseksi.

Tuki on 10 ecua vuodessa rekisteröityä tuotannossa olevaa pesää kohti.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuottajaryhmittymien muodostamista ja hyväksymistä koskevan enintään kahden vuoden siirtymäkauden ajan tuki maksetaan jokaiselle mehiläishoitajalle, jolla on tuotannossa vähintään 10 pesää.

Tässä erityistapauksessa tuki on 7 ecua rekisteröityä tuotannossa olevaa pesää kohti.

3 Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tuet myönnetään enintään 50 000 ja 100 000 pesälle vuodessa.

4 Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta, mukaan lukien valvontaa koskevat säännökset, annetaan tarvittaessa muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75([5]) 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

([1]) EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1566/93 (EYVL N:o L 154, 25.6.1993, s. 39).

([2]) EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 59. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3896/91 (EYVL N:o L 368, 31.12.1991, s. 3).

([3]) EYVL N:o L 132, 28.5.1988, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 833/92 (EYVL N:o L 88, 3.4.1992, s. 16).

([4]) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2046/92 (EYVL N:o L 215, 30.7.1992, s. 1).

([5]) EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1235/89 (EYVL N:o L 128, 11.5.1989, s. 29).

III OSASTO

Rakenteellisia toimenpiteitä koskevat poikkeukset

13 artikla

1 Maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2328/91[1] 5, 6, 7, 10 ja 19 artiklasta poiketen Kanariansaarilla sijaitsevien maatilojen investointituet myönnetään seuraavin edellytyksin:

a) mainitun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohdasta poiketen saman asetuksen 5 -9 artiklassa säädettyä investointitukijärjestelmää voidaan pienillä saarilla soveltaa viljelijöihin, jotka eivät harjoita maanviljelyä pääelinkeinonaan, mutta joiden kokonaistulosta vähintään 25 prosenttia on peräisin tilalla harjoitetusta maanviljelystä, ja joiden tilalla ei tarvita yhtä työvoimayksikköä suurempaa työpanosta, jos suunnitellut investoinnit ovat enintään 25 000 ecua. Paikallisia erikoisuuksia lukuun ottamatta elintarviketuotanto on rajoitettava paikalliseen kulutukseen;

b) 5 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädetyn yksinkertaistetun kirjanpidon käyttöä koskevaa lupaa on sovellettava;

c) sikatuotannolta ei vaadita 6 artiklan 4 kohdassa säädettyjä edellytyksiä; korvataan kuitenkin mainitun kohdan viimeisessä alakohdassa tarkoitettu edellytys, jonka mukaan suunnitelman toteuttamisen jälkeen vähintään 35 prosenttia tilalla käytettävästä sianrehusta voidaan tuottaa kyseisellä tilalla, 10 prosentin määrällä;

d) 6 artiklan 6 kohdassa säädettyä kieltoa ei sovelleta munien ja siipikarjan tuotannon osalta perhetiloihin,

e) 7 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdasta poiketen investointituki on 55 prosenttia riippumatta siitä onko kysymys kiinteistöjä koskevista tai muista investoinneista.

Tämän artiklan c, d ja e kohdan säännöksiä sovelletaan ainoastaan siltä osin kuin kasvatusmenetelmä on eläinten hyvinvoinnin ja ympäristönsuojelun asettamien edellytysten mukainen ja tuotanto on tarkoitettu pienten saarien sisäisille markkinoille.

2 Nuorten viljelijöiden toiminnan aloittamisen osalta asetuksen (ETY) N:o 2328/91 10 artiklan 1 kohdassa säädettyä edellytystä ei vaadita.

3 Asetuksen (ETY) N:o 2328/91 19 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännöksistä poiketen, nautojen kasvatuksen osalta saman asetuksen 17 artiklassa tarkoitettu tasaushyvitys voidaan korottaa 180,5 ecuun nautayksiköltä, tilakohtaisen enimmäismäärän rajoissa, joka vuonna 1993 on 3 540 ecua ja joka saatetaan ajanmukaiseksi asetuksen (ETY) N:o 4253/88[2] 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4 Asetuksen (ETY) N:o 2328/91 19 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdan säännöksistä poiketen saman asetuksen 17 artiklassa tarkoitettu tasaushyvitys voidaan myöntää pienten saarien kaikille viljelykasveille siinä määrin kuin niiden viljely on ympäristön suojelun vaatimusten mukaista ja tilakohtaisen enimmäismäärän rajoissa, joka vuonna 1993 on 3 540 ecua ja joka saatetaan ajanmukaiseksi asetuksen (ETY) N:o 4253/88 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Lisäksi lehmät, joiden maito on tarkoitettu tämän alueen sisämarkkinoille, voidaan ottaa huomioon laskettaessa vuoristoalueiden ja eräiden epäsuotuisien alueiden maataloudesta 28 päivänä huhtikuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/268/ETY[3] 3 artiklan 4 ja 5 kohdassa määriteltyjen kaikkien alueiden tasaushyvitys 12 eläinyksikön rajoissa.

5 Asetuksen (ETY) N:o 4253/88 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen komissio:

1 antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta;

2 voi päättää, toimivaltaisen viranomaisen perustellusta pyynnöstä, pienten saarien osalta mainitun asetuksen 17 artiklan 3 kohdan toista luetelmakohtaa koskevasta poikkeuksesta salliakseen yhteisön rahoitusosuuden lisäämisen yli sijoituksille säädetyn rajan tietyillä maataloustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen aloilla, jotka tähtäävät asukkaiden elinolojen parantamiseen.

IV OSASTO

Loppusäännökset

14 artikla

Tämän asetuksen I ja II osastossa säädetyt toimenpiteet ovat yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun asetuksen (ETY) N:o 729/70[4] 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja markkinoiden sääntelyyn tähtääviä interventioita.

---

(1) EYVL N:o L 218, 6.8.1991, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 870/93 (EYVL N:o L 91, 15.4.1993, s. 10).

(2) Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 1).

(3) EYVL N:o L 128, 19.5.1975, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 797/85 (EYVL N:o L 93, 30.3.1985, s. 1).

(4) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88 (EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 1).

15 artikla

1 Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanosta tarvittaessa yhdessä sellaisten mukauttamistoimenpiteiden kanssa, jotka saattavat osoittautua tarpeellisiksi tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseksi.

2 Erityisen hankintajärjestelmän kolmannen soveltamisvuoden päättyessä komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle yleisen kertomuksen pienten saarien taloudellisesta tilanteesta, josta ilmenee tämän asetuksen täytäntöön panemiseksi toteutettujen toimien vaikutus.

Komissio tekee ehdotukset tarkoituksenmukaisiksi mukautuksiksi kertomuksen johtopäätösten perusteella kaikissa tapauksissa, joissa se osoittautuu tarpeelliseksi, mukaan lukien tarvittaessa tiettyjen tukien tason alentaminen ja/tai aikarajojen vahvistaminen.

16 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 1993.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. BOURGEOIS

LIITE

Luettelo I osastossa säädettyyn Aigeianmeren pienten saarien erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvista tuotteista

Tuotteen kuvaus	CN-koodi
Maitotuotteet	
— Jogurtti	0403 10
Sokeri	1701
Vehnäjauhot	1101 ja 1102
Kasvikset (vuosina 1993–1997)	0701–0709
Hedelmät (vuosina 1993–1997)	
— Tuoreet hedelmät	ex 0805
— Viinirypäleet	0806 10
— Omenat	0808 10 91–0808 10 99
— Päärynät	0808 20 31–0808 20 39
— Tuoreet aprikoosit, kirsikat, persikat (myös nektariinit), luumut ja oratuomenmarjat	0809
— Mansikat	0810 10
— Melonit, vesimelonit	0807 10
— Tuoreet viikunat	0804 20 10
— Kiivit	0810 90 10
Eläinten rehut	
— Viljat	
— vehnä	1001
— ruis	1002
— ohra	1003
— kaura	1004
— maissi	1005
— Sinimailanen ja kasvirehut	1214
— Elintarviketeollisuuden jätetuotteet	2302–2308
— Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan	2309 90